

# SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

## Informationstext für Überwachungskameras / Güvenlik Kameraları Aydınlatma Metni

Gemäß dem Gesetz zum Schutz personenbezogener Daten Nr. 6698 („Gesetz“) gilt HİLKA TURİZM TİCARET ANONİM ŞİRKETİ (nachfolgend als „J'adore Deluxe Hotel & Spa“ bezeichnet) als Datenverantwortlicher, da es Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet. Gemäß Artikel 10 des Gesetzes mit dem Titel „Informationspflicht“ sind Datenverantwortliche verpflichtet, natürliche Personen, deren personenbezogene Daten sie verarbeiten, über bestimmte Angelegenheiten zu informieren. Dieser Text wurde vom J'adore Deluxe Hotel & Spa erstellt, um sowohl die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften zu gewährleisten als auch Transparenz und Rechenschaftspflicht zu zeigen.

### Definitionen

- **Informationspflicht (Aydınlatma yükümlülüğü):** Die Pflicht des Datenverantwortlichen oder der von ihm autorisierten Person, die betroffenen Personen bei der Erhebung personenbezogener Daten über die Identität des Datenverantwortlichen, den Zweck der Verarbeitung, an wen und zu welchem Zweck die verarbeiteten personenbezogenen Daten übermittelt werden können, die Methode und den rechtlichen Grund der Datenerhebung sowie die in Artikel 11 des Gesetzes aufgeführten Rechte zu informieren.
- **Betroffene Person / Datensubjekt (İlgili kişi):** Die natürliche Person, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden.
- **Personenbezogene Daten (Kişisel veri):** Alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen.
- **Verarbeitung personenbezogener Daten (Kişisel verilerin işlenmesi):** Jeder Vorgang, der mit personenbezogenen Daten durchgeführt wird, wie das Erheben, Erfassen, Speichern, Aufbewahren, Ändern, Neuorganisieren, Offenlegen, Übermitteln, Übernehmen, Bereitstellen, Klassifizieren oder Verhindern der Nutzung, sei es mit vollständig oder teilweise automatisierten Mitteln oder mit nicht-automatisierten Mitteln, sofern sie Teil eines Datenerfassungssystems sind.
- **Datenverantwortlicher (Veri sorumlusu):** Die natürliche oder juristische Person, die über die Zwecke und Mittel der Verarbeitung von personenbezogenen Daten entscheidet und für die Einrichtung und Verwaltung des Datenerfassungssystems verantwortlich ist.

### Verarbeitete personenbezogene Daten, Zwecke und Rechtsgrundlagen nach Prozessen

#### Sicherheit des physischen Raums (Fiziksel Mekan Güvenliği)

Verarbeitete personenbezogene Daten

Prozessbeschreibung / Details

## Sicherheit des physischen Raums: Bild- und Videoaufzeichnungen der Überwachungskameras

Wir verarbeiten Ihre durch Überwachungskameras in unseren Servicebereichen erfassten Videoaufzeichnungen.

### • Zweck: Gewährleistung der Sicherheit des physischen Raums

Rechtsgrundlage: Verarbeitet auf Grundlage von KVKK Art. 5/2(f): "Die Datenverarbeitung ist für die berechtigten Interessen des Datenverantwortlichen erforderlich, sofern die Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person nicht beeinträchtigt werden."

### • Zweck: Erstellung und Nachverfolgung von Besucheraufzeichnungen

Rechtsgrundlage: Verarbeitet auf Grundlage von KVKK Art. 5/2(f): "Die Datenverarbeitung ist für die berechtigten Interessen des Datenverantwortlichen erforderlich, sofern die Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person nicht beeinträchtigt werden."

## Methode der Datenerhebung

Ihre personenbezogenen Daten werden automatisch durch Überwachungskameras erhoben, die rund um die Uhr (24/7) in unserem Hotelgebäude und in den Servicebereichen aufzeichnen.

## Datenübermittlung und Weitergabe

- Ihre personenbezogenen Daten können gemäß KVKK Art. 28/1 auf Anfrage an zuständige Justiz- und Verwaltungsbehörden (wie Strafverfolgungsbehörden, Gerichte und Ministerien) im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen ohne Informationspflicht und ohne Einholung Ihrer ausdrücklichen Einwilligung übermittelt werden.
- Abgesehen von diesen offiziellen Anfragen und gesetzlichen Verpflichtungen werden Ihre Kameraaufzeichnungen strikt nicht an Dritte weitergegeben oder übermittelt.

## Ihre Rechte bezüglich Ihrer personenbezogenen Daten

Betroffene Personen müssen ihre Anträge bezüglich ihrer personenbezogenen Daten zuerst an den Datenverantwortlichen richten. Gemäß dem Gesetz können Sie folgende Rechte ausüben:

- Zu erfahren, ob Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden,
- Auskunft zu verlangen, wenn Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet wurden,
- Den Zweck der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und deren zweckentsprechende Verwendung zu erfahren,
- Die Dritten zu kennen, an die Ihre personenbezogenen Daten im In- oder Ausland übermittelt werden,
- Die Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, wenn diese unvollständig oder unrichtig verarbeitet wurden,
- Die Löschung oder Vernichtung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, falls die Gründe für die Verarbeitung weggefallen sind,

- Die Benachrichtigung der Dritten, an die Daten übermittelt wurden, über die gemäß den Schritten der Berichtigung, Löschung oder Vernichtung durchgeführten Vorgänge zu verlangen,
- Einspruch gegen die Entstehung eines Ergebnisses zu Ihren Ungunsten einzulegen, das ausschließlich durch die Analyse Ihrer verarbeiteten Daten durch automatisierte Systeme entsteht,
- Schadensersatz zu verlangen, wenn Ihnen durch die unrechtmäßige Verarbeitung personenbezogener Daten ein Schaden entsteht.

## **Bewerbungsverfahren / Antragstellung**

Sie können Ihren Antrag wie folgt einreichen:

- Schriftlich an die Adresse: KARDELEN MAH. 2164 CAD. AKKENT 1 SITESI SİTESİ 4.BLOK NO: 3/4 İÇ KAPI NO: 4 YENİMAHALLE / ANKARA,
- Per sicherer elektronischer Signatur oder mobiler Signatur an: hilkaturizm@hs01.kep.tr,
- Per E-Mail an: kvkk@jadorehotel.com unter Verwendung derselben E-Mail-Adresse, sofern Ihre E-Mail-Adresse in unserem System registriert ist.

Pflichtangaben in Ihrem Antrag: Ihr Vorname, Nachname und Unterschrift (falls der Antrag schriftlich erfolgt); Ihre T.C.-Identifikationsnummer für Bürger der Republik Türkei; Ihre Staatsangehörigkeit, Reisepassnummer oder Identifikationsnummer (falls vorhanden), wenn Sie Ausländer sind; Ihre Wohn- oder Arbeitsplatzadresse für offizielle Mitteilungen; Ihre E-Mail-Adresse, Telefon- und Faxnummer (falls vorhanden) für Mitteilungen; und der Gegenstand Ihres Antrags. Das Vorhandensein dieser Elemente ist zwingend erforderlich, und relevante Informationen und Dokumente zum Thema sollten dem Antrag beigefügt werden. Das J' adore Deluxe Hotel & Spa behält sich das Recht vor, Ihre Identität zu überprüfen.